

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 104 (2009)
Heft: 4

Vorwort: Editorial
Autor: Schmid, Adrian

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FORUM

Farbe am Bau

- 2 Stefanie Wettstein, Lino Sibillano
Farbgestaltung als Mehrwert
- 10 Jean-Pierre Lewerer
Die Farbigkeit und Pracht vergangener Tage
- 14 Eric Teyssie
Keine Frage des Geschmacks
- 16 Ueli Fritz
Perlweiss, Samtweiss, Federweiss
- 18 Peter Kaschnig
Das Experiment «Haus Blau»
- 20 **Frisch gestrichen**
- 24 **Kampagne «Aufschwung»**

SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ

- 29 Ferien im Baudenkmal erweitert Angebot
- 31 Kontinuität dringend notwendig
- 32 Neubau auf der Insel Ufnau
- 34 Zum neuen Raumentwicklungsgesetz
- 35 Seilbahn Weissenstein
- 38 **Von Menschen und Häusern**

Sommaire

FORUM

Couleur et architecture

- 5 Stefanie Wettstein, Lino Sibillano
L'art de construire en couleur
- 7 Jean-Pierre Lewerer
Les couleurs d'origine recréent la splendeur du passé
- 12 Eric Teyssie
Ce n'est pas qu'une question de goût
- 17 Ueli Fritz
Blanc cassé, écru, perle, satiné, mat ...
- 19 Peter Kaschnig
L'expérience «Haus Blau»
- 21 **Peinture fraîche**
- 22 **Campagne «L'envol»**

PATRIMOINE SUISSE

- 28 Vacances au cœur du Patrimoine
- 30 Renforcer la conservation des monuments historiques
- 34 Projet de loi sur le développement territorial
- 35 Télésiège du Weissenstein
- 39 **Des maisons et des hommes**

Titelseite: Wohnhaus in Horgen und Haupthalle des Bundeshauses in Bern.
(Bilder Renzo Bader Architekten; BBL/Alexander Gempeler)

Page de couverture: Maison d'habitation à Horgen et hall principal du Palais fédéral à Berne.
(photos Renzo Bader Architekten; OFCL/Alexander Gempeler)



Auch Grau ist eine Farbe

Welche Farbe soll man für sein Haus wählen? Apfelgrün, ein leuchtendes Rot oder doch ein helles Beige? Die Farbpalette für Fassaden ist grenzenlos. Die Fantasie der Bauherrschaft, der Architektinnen und Maler ebenso. Alles ist möglich – jedenfalls technisch.

Ein Blick in die Geschichte der Farbherstellung und -anwendung macht klar, dass die Farbwahl wenig mit Zufall und persönlichen Vorlieben zu tun hat. Sie wird von einer Reihe von Grundsätzen bestimmt. Und man stellt fest, auch Grau ist eine Farbe!

Bereits 1925 wies der Architekt Heinrich Tessenow darauf hin, dass die Farbe als Gestaltungsmittel «ungefähr die gleiche Kraft, die gleiche Bedeutung, gleiche Geltung oder Wichtigkeit wie die Form» habe. Die Wahl der Farbe hat also in der Architektur eine grosse Bedeutung. Entsprechende Sensibilität und Fachwissen sind gefragt. Dies dokumentiert die vorliegende Ausgabe.

Und wir gratulieren: Vier Jahre nach dem Schweizer Heimatschutz wurde 1909 der Schweizer Naturschutzbund, heute Pro Natura, gegründet. Unser Präsident, Philippe Biéler, weist in seiner Kolumne auf den gemeinsamen «Schoggitaler» hin. Ein Erfolg für Baukultur und Natur.

Adrian Schmid, Geschäftsleiter Schweizer Heimatschutz

Même le gris est une couleur

Quelle tonalité choisir pour sa maison? Vert pomme? Rouge écarlate? Beige clair? La palette des couleurs à choix pour peindre une façade est illimitée. Maîtres d'ouvrage, architectes et peintres peuvent laisser libre cours à leur imagination car tout est possible – techniquement parlant.

L'histoire de la fabrication et de l'application des couleurs nous enseigne que leur choix doit très peu au hasard ou aux préférences personnelles. Il est guidé par une série de principes. D'où ce constat: même le gris est une couleur!

En 1925 déjà, l'architecte Heinrich Tessenow disait que la couleur est au service de la conception architecturale et «qu'elle a pour ainsi dire la même force, la même importance, la même valeur ou la même portée que la forme». Le choix des couleurs est donc d'une grande importance. Une bonne sensibilité et un savoir spécialisé sont indispensables. Ce numéro de notre revue vous le démontre.

Toutes nos félicitations à Pro Natura, ex-Ligue suisse de la protection de la nature, créée quatre ans après Patrimoine suisse, et qui fête son centième anniversaire! Dans son billet, notre président Philippe Biéler rappelle le partenariat qui nous lie à Pro Natura dans le cadre de l'Ecu d'or. Une action réussie en faveur du patrimoine et de la culture.

Adrian Schmid, secrétaire général de Patrimoine suisse